

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 84 — 1289

20 JUIN 1984. — Décret contenant le premier feuillet d'ajustement du budget des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1984 — Partie Ministère de la Région wallonne (*)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er.

Les crédits prévus au Titre I, dépenses courantes, et au Titre II, dépenses de capital, du budget de la Région wallonne de l'année budgétaire 1984 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé au présent décret et à concurrence de :

(En millions de francs.)

	Crédits non dissociés	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
Titre I			
Ajustements nets	+ 36,8	+ 9,0	+ 9,0
Titre II			
Ajustements nets	+ 11,6	- 85,0	+ 758,0
Totaux Titres I et II	+ 48,4	- 76,0	+ 767,0

Art. 2.

Le libellé de l'article 60.01.06.A (Titre IV, Partie II, section 34) est complété par la mention : "Mise en oeuvre de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962".

Art. 3.

Les crédits ouverts par l'article 1er du présent décret seront couverts par les ressources générales de la Région wallonne.

Art. 4.

Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au Moniteur belge.

Bruxelles, le 20 juin 1984.

Le Ministre-Président de la Région wallonne,
chargé de l'Economie,

J.-M. DEHOUSSE

Le Ministre de la Région wallonne,
chargé de la Tutelle et des Relations extérieures,

A. DAMSEAUX

Le Ministre de la Région wallonne
pour le Budget et l'Energie,

Ph. BUSQUIN

Le Ministre des Technologies nouvelles et
des P.M.E., de l'Aménagement du Territoire
et de la Forêt pour la Région wallonne,

M. WATHELET

Le Ministre de la Région wallonne pour l'Eau,
l'Environnement et la Vie rurale,

V. FEAUX

Le Ministre de la Région wallonne
pour le Logement et l'Informatique,

J. MAYENCE-GOOSSENS

(*) Session 1983-1984 :
Documents du Conseil 5-Vb (1983-1984), N° 1 et 2.
Compte-rendu intégral.- Séance publique du 13 juin 1984.- Discussion.- Vote.

PREMIER FEUILLETON D'AJUSTIEMENT DU BUDGET DES DEPENSES
DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1984 - PARTIE MINISTERE DE LA REGION WALLONNE.

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Article	L I B E L L E S	Crédits de l'année			Ajustements		
		Crédits non dissociés	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement	Crédits non dissociés	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
Section 06.							
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	19,0	-	-	- 0,7	-	-
	(Dépenses années antérieures)	-	-	-	(+ 0,7)	-	-
Section 31.							
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel	16,0	-	-	+ 6,9	-	-
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	20,0	-	-	+ 25,0	-	-
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	35,0	-	-	+ 20,0	-	-
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux)	50,0	-	-	+ 3,1	-	-
12.70	Dépenses de toute nature de l'administration des Eaux et Forêts, centres de triage	12,0	-	-	- 3,8	-	-
12.30	Dépenses de toute nature de la cellule de comptabilité, y compris loyers, ainsi que les dépenses des cabinets ministériels dissous le 23 décembre 1981	1,5	-	-	+ 2,0	-	-
12.32	Dépenses de toute nature de la cellule wallonne du Bureau du Plan	9,8	-	-	- 1,6	-	-
12.50	Frais d'études, d'expertises, de publications et d'information en matière de régionalisation et de développement régional	-	15,0	15,0	-	-	+ 20,0
12.60	Frais d'études, d'expertises, de publications et d'information en matière de régionalisation et de développement régional (apurement des engagements en cours)	-	-	20,0	-	+ 10,0	- 10,0
12.70	Credit provisionnel destiné à couvrir diverses charges découlant de la dissolution de la S.D.R.W. (notamment les pensions)	100,0	-	-	- 25,0	-	-
37.02	Subvention à l'Office régional d'informatique (O.R.I.)	20,0	-	-	+ 10,0	-	-
01.02	Credit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	40,0	-	-	- 20,0	-	-
Section 32.							
01.01	Dépenses de toute nature pour favoriser, par voie d'achats de biens et de services ou par voie de subventions le développement des technologies nouvelles	17,0	-	-	+ 10,0	-	-
Section 33.							
12.01	Honoraires des avocats et des médecins.- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales.- Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration régionale.- Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	2,0	-	-	+ 2,0	-	-
12.30	Frais de fonctionnement des commissions consultatives, notamment des commissions consultatives régionales, prévues par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme	2,5	-	-	- 1,0	-	-
12.33	01. Frais d'études (en ce compris les frais d'impression).- Généralités.- Etudes juridiques et de vulgarisation.- Plans d'aménagement.- Schémas directeurs	-	27,0	36,0	-	- 1,0	- 1,0
Section 34.							
12.27	Achats de biens et de services pour la promotion de l'expansion économique (Secteur Classes moyennes)	8,0	-	-	-	(+ 2,0)	-
	(Dépenses années antérieures)	-	-	-	-	-	-
37.01	Subventions aux offices provinciaux des métiers d'art et aux commissions spécialisées de la Commission nationale des métiers d'art et subventions à tous autres organismes chargés de missions en matière de métiers d'art.- A.S.B.L. Interregio.- Autres subventions	1,0	-	-	+ 1,5	-	-
Section 35.							
33.04	Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises	9,6	-	-	- 4,0	-	-
42.01	Subventions à l'Office national de l'Emploi en matière d'emploi	130,3	-	-	+ 4,0	-	-

TITRE I.- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Article	L I B E L L E S	Crédits de l'année			Ajustements		
		Crédits non dissociés	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement	Crédits non dissociés	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
Section 36.							
12.60	Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information et d'animation en matière de logement	0,5	-	-	+ 1,5	-	-
33.65	Intervention de la Région dans les charges d'intérêts de certains emprunts hypothécaires (arrêté royal du 14 septembre 1981)	100,0	-	-	- 20,0	-	-
33.67	Prime de réhabilitation des immeubles privés	1 545,0	-	-	- 270,0	-	-
41.60	Subside à l'Institut national du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement	0,4	-	-	+ 5,5	-	-
41.62	Exécution de l'article 76 du Code du Logement concernant l'octroi d'avantages pour des logements insalubres, insuffisants ou inadaptés	366,0	-	-	+ 124,0	-	-
41.65	Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses	110,0	-	-	+ 100,0	-	-
Section 41.							
12.03	Fournitures de biens et de services, locations, pour la chasse, la pêche et les forêts	11,3	-	-	-	-	-
	(Dépenses années antérieures)	-	-	-	(+ 0,7)	-	-
12.60	Dépenses de toute nature en rapport avec l'entretien et la conservation des forêts domaniaux, les améliorations cynégétiques et ornithologiques	120,0	-	-	-	-	-
	(Dépenses années antérieures)	-	-	-	(+ 0,2)	-	-
Section 42.							
12.60	Frais d'études, d'expertises, de publication, d'information et d'animation en matière de politique énergétique régionale	20,0	-	-	+ 8,0	-	-
33.03	Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à la politique énergétique	5,0	-	-	+ 2,0	-	-
Section 90.							
43.66	Intérêts des avances souscrites dans le cadre du remboursement rural	90,0	-	-	- 10,0	-	-
43.90	Crédit provisionnel destiné à assurer, par voie de transfert aux fonds spéciaux (Titre IV, Parties I et II), le paiement des dépenses engagées avant le 31 décembre 1982, en cas d'insuffisance du solde disponible de ces fonds	200,0	-	-	+ 70,0	-	-
Totaux pour le Titre I.					+ 36,8	+ 9,0	+ 9,0

TITRE II.- DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Article	L I B E L L E S	Crédits de l'année			Ajustements		
		Crédits non dissociés	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement	Crédits non dissociés	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement

P A R T I E I.

Section 32.

61.02	Contrats ou subventions en vue de la relance de l'économie, programmes sectoriels de recherche - développement comprenant contrats, subventions ou apports de capitaux	-	700,0	390,0	-	- 20,0	+ 280,0
-------	--	---	-------	-------	---	--------	---------

Section 33.

61.20	Intervention dans les dépenses techniques relatives à l'application des lois sur le remboursement des biens ruraux ..	-	180,0	110,0	-	- 20,0	+ 70,0
63.01	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement ou de schémas directeurs, pour l'acquisition, l'aménagement et l'équipement de biens immeubles, notamment d'espaces verts publics (agrement des engagements antérieurs)	-	-	140,0	-	-	+ 30,0
63.02	02. Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine	-	65,0	70,0	-	- 14,0	-
04.	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour les espaces verts publics	-	11,3	6,0	-	- 1,0	+ 7,0

TITRE II.- DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Article	L I B E L L E S	Crédits de l'année			Ajustements		
		Crédits non dissociés	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement	Crédits non dissociés	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
63.03	01. Exécution de la loi du 27 juin 1978 relative à la rénovation des sites wallons	-	60,0	42,0	-	+ 14,0	+ 60,0
63.04	Intervention de la Région dans le cadre du Site d'Athys (MIRA).....	-	-	-	-	-	+ 278,0
73.11	Amenagement des espaces verts publics	-	-	-	-	+ 1,0	+ 1,0
Section 36.							
51.06	Exécution de l'article 33 du Code du Logement : frais d'élabo-ration des projets, réalisation et surveillance des tra-vaux (Fonds Brunfaut)	-	560,0	900,0	-	- 50,0	- 100,0
51.10	Programme de construction de logements sociaux	-	1 700,0	425,0	-	-	+ 150,0
51.11	Construction de logements sociaux (parachèvement, décomptes, honoraires)	-	50,0	100,0	-	+ 50,0	-
Section 40.							
51.80	Subsides à la Société nationale des distributions d'eau, aux administrations publiques subordonnées ou aux associations d'administrations publiques subordonnées pour études et exécution de travaux généralement quelconques relatifs à l'établissement, l'extension, le remanement de distribu-tions d'eau, de stations d'épuration d'eau potable	-	110,0	200,0	-	- 5,0	- 13,0
63.03	Dépenses de toute nature en vue de la lutte contre les nui-sances	-	220,0	100,0	-	- 5,0	+ 40,0
63.20	Subsides aux pouvoirs publics subordonnés :						
	01. pour des travaux d'amélioration de la voirie agricole	-	20,0	40,0	-	-	- 6,0
	02. pour l'amélioration du régime hydrologique des terres agricoles	-	65,0	70,0	-	-	- 10,0
63.84	Subsides aux administrations subordonnées, aux associations d'administrations subordonnées et aux sociétés d'épuration des eaux usées prévues par l'article 8 de la loi du 26 mars 1971 pour l'exécution de tous travaux relatifs à l'épuration des eaux d'égouts et à l'amélioration de l'état des eaux. - Subsides pour la restructuration de ré-seaux de distribution, la préparation des productions à partir du capital hydrique, y compris la protection	-	620,0	1 300,0	-	- 10,0	- 100,0
63.86	Assainissement des cours d'eau, étendues d'eau et attenants	-	-	100,0	-	-	- 50,0
63.90	Subventions spécifiques pour travaux de démergement	-	300,0	225,0	-	-	+ 100,0
73.20	Dépenses relatives à des travaux exécutés par la Région en matière de cours d'eau non navigables et de waterringues	-	80,0	150,0	-	-	- 5,0
73.30	Investissements relatifs à l'environnement en ce compris l'air, le bruit et la radioactivité	-	12,0	8,0	-	-	+ 20,0
73.80	Construction du réseau des conduites d'adduction de l'eau du barrage de Nisramont vers les réseaux communaux de la pro-vince de Luxembourg	-	40,0	55,0	-	-	+ 16,0
Section 42.							
61.01	Contrats, subventions ou transferts en vue d'investissements matériels et immatériels	-	620,0	400,0	-	- 25,0	- 16,0
61.02	Dépenses de toute nature en vue du développement de la pis-ciculture industrielle	-	8,0	8,0	-	-	+ 6,0
Section 44.							
71.01	(Nouveau) Achat de terrains et de bâtiments	-	-	-	+ 10,0	-	-
Totaux pour le Titre II, Partie I.					+ 10,0	- 85,0	+ 758,0
P A R T I E II.							
Section 31.							
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre pour l'administration régionale	41,5	-	-	+ 1,6	-	-
Totaux pour le Titre II, Partie II.					+ 1,6	-	-
Totaux pour le Titre II.					+ 11,6	- 85,0	+ 758,0
Totaux pour les Titres I et II.					+ 48,4	- 76,0	+ 767,0

Vu pour être annexé au décret du 20 juin 1984.

UBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 84 — 1289

20. JUNI 1984. — Dekret zur ersten Anpassung der Ausgaben des Haushaltsplans der wallonischen Region für das Haushaltsjahr 1984 — Teil Ministerium der wallonischen Region (*)

Der wallonische Regionalrat hat angenommen und Wir, Exekutive, sanktionieren was folgt :

Artikel 1.

Die unter Titel I, laufende Ausgaben, und Titel II, Kapitalaufwendungen, des Haushaltsplans der wallonischen Region des Haushaltsjahres 1984 bereitgestellten Haushaltsmittel werden angepasst gemäss den Angaben, aufgeführt in der diesem Dekret beigefügten Tabelle, und in Höhe von :

(In Millionen Franken.)

	Nicht auf- gegliederte Mittel	Verpflich- tungser- mächtigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
Titel I			
Netto Anpassungen	+ 36,8	+ 9,0	+ 9,0
Titel II			
Netto Anpassungen	+ 11,6	- 85,0	+ 758,0
Gesamtbeträge Titel I und II	+ 48,4	- 76,0	+ 767,0

Art. 2.

Die Bezeichnung des Artikels 60.01.06.A (Titel IV, Teil II, Abschnitt 34) wird mit dem Vermerk : "Ausführung des Artikels 2, § 3, des Gesetzes vom 2. April 1962" ergänzt.

Art. 3.

Die durch Artikel 1 dieses Dekrets bewilligten Haushaltsmittel werden durch die allgemeinen Einnahmequellen der wallonischen Region gedeckt.

Art. 4.

Dieses Dekret tritt in Kraft am Tage seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt.

Verkünden dieses Dekret, ordnen an, dass es im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht wird.

Brüssel, den 20. Juni 1984.

Der Ministerpräsident der wallonischen Region,
der mit der Wirtschaft beauftragt ist,

J.-M. DEHOUSSE

Der Minister der wallonischen Region, beauftragt mit der Aufsicht
von Provinzen und Gemeinden und mit den Aussenbeziehungen,

A. DAMSEAUX

Der Minister der wallonischen Region
für den Haushalt und Energie,

Ph. BUSQUIN

Der Minister der neuen Technologien und der kleinen
und mittleren Betriebe, der Raumordnung und
des Forstwesens für die wallonische Region,

M. WATHELET

Der Minister der wallonischen Region
für Wasserwesen, Umwelt und ländliches Leben,

V. FEAUX

Der Minister der wallonischen Region
für das Wohnungswesen und die Datenverarbeitung,

J. MAYENCE-GOOSSENS

(*) Sitzungsperiode 1983-1984 :
Ratsdokumente 5-Vb (1983-1984), Nr. 1 und 2.
Ausführlicher Bericht.- Öffentliche Sitzung vom 13. Juni 1984.- Diskussion.- Verabschiedung.

ERSTE ANWANDUNG DER AUSGABEN DES HAUSHALTSPLANES
DER WALLONISCHEN REGION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1984 - TEIL MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION.

TITEL I.- LAUFENDE AUSGABEN.

(In Millionen Franken).

Artikel	B E Z E I C H N U N G E N	Mittel des Jahres			Anpassungen		
		Nicht auf- gegliederte Mittel	Verpflich- tungsermäch- tigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen	Nicht auf- gegliederte Mittel	Verpflich- tungsermäch- tigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
Abschnitt 06.							
12.19	Funktionskosten des Kabinetts	19,0	-	-	- 0,7	-	-
	(Ausgaben vorheriger Jahre)	-	-	-	(+ 0,7)	-	-
Abschnitt 31.							
11.06	Zulagen gleich welcher Art an das Personal	16,0	-	-	+ 6,9	-	-
12.02	Verbrauchsausgaben in Zusammenhang mit der Benutzung der Räumlichkeiten und Unterhaltsausgaben	20,0	-	-	+ 25,0	-	-
12.03	Lieferungen von Gütern und Erbringungen von Dienstleistungen : Bürokosten, Bekleidung, Steuern, Vergütungen, Veröffentlichungen des Ministeriums, Berufsbildung, Bekleidung und andere kleinere Verwaltungsausgaben	35,0	-	-	+ 20,0	-	-
12.05	Erschuldigungen gleich welcher Art an das Personal für wirkliche Lasten und materielle Schäden, sowie die Fahrtkosten der Dienstreisen (die Beteiligung des Arbeitgebers am Preis der Sozialdomenemus einbegriffen)	50,0	-	-	- 3,1	-	-
12.26	Ausgaben jeglicher Art der Forstverwaltung, Sortierzentralen	12,0	-	-	- 3,8	-	-
12.30	Ausgaben jeglicher Art des Rechnungsführungsdienstes, Mieten einbegriffen, sowie die Ausgaben der am 23. Dezember 1981 aufgelösten Ministerialkabinette	1,5	-	-	+ 2,0	-	-
12.32	Ausgaben jeglicher Art der wallonischen Zelle des Planungsbüros	9,8	-	-	- 1,6	-	-
12.50	Ausgaben für Studien, Expertisen, Veröffentlichungen und Information in Sachen Regionalisierung und regionale Entwicklung	-	15,0	15,0	-	-	+ 20,0
12.60	Ausgaben für Studien, Expertisen, Veröffentlichungen und Information in Sachen Regionalisierung und regionale Entwicklung (Durchführung der laufenden Verpflichtungen)	-	-	20,0	-	+ 10,0	- 10,0
12.70	Vorsorgliche Mittel zur Deckung der verschiedenen Lasten, die sich ergeben aus der Auflösung der Gesellschaft für regionale Entwicklung für Wallonien (insbesondere der Renten)	100,0	-	-	- 25,0	-	-
32.02	Subvention an das "Office régional d'Informatique" (O.R.I.)	20,0	-	-	+ 10,0	-	-
01.02	Vorsorgliche Mittel zur Deckung aller Lasten des Haushalts, die durch die eventuelle Erhöhung des Index der Verbraucherpreise und der Sozialplanung hervorgerufen werden	60,0	-	-	- 20,0	-	-
Abschnitt 32.							
01.01	Ausgaben jeglicher Art, um die Entwicklung der neuen Technologien mittels Ankaufen von Gütern und Dienstleistungen oder mittels Subventionen zu begünstigen	17,0	-	-	+ 10,0	-	-
Abschnitt 33.							
12.01	Honorare der Rechtsanwälte und Ärzte.- Gerichtskosten in Sachen Zivil-, Verwaltungs- und strafrechtliche Angelegenheiten.- Anwesenheitsgelder, Fahrt- und Aufenthaltskosten für Personen, die nicht zur regionalen Verwaltung gehören.- Besoldung von Experten, die nicht zu der Verwaltung gehören, und Dienstleistungen von Drittpersonen	2,0	-	-	+ 2,0	-	-
12.30	Funktionskosten der Beratungskommissionen, namentlich der regionalen Beratungskommissionen, die im Gesetz von 29. März 1962 über die Einführung der Raumordnung und des Städtebaus vorgesehen sind	2,5	-	-	- 1,0	-	-
12.33	01.- Kosten für Studien (Kosten für Druck einbegriffen).- Allgemeines.- Rechtsstudien und Studien für Vorbereitung.- Raumordnungspläne.- Leitpläne	-	23,0	36,0	-	- 1,0	- 1,0
Abschnitt 34.							
12.27	Ankäufe von Gütern und Dienstleistungen für die Förderung der Wirtschaftsexpansion.- Bereich Mittelstand	8,0	-	-	-	-	-
	(Ausgaben vorheriger Jahre)	-	-	-	(+ 2,0)	-	-
32.01	Subventionen an die provinziellen Dienststellen für Kunsthandwerke und an die spezialisierten Kommissionen der Nationalen Kommission der Kunsthandwerke und Subventionen an alle andere Organisationen, die Aufträge in Sachen Kunsthandwerke erhalten haben.- C.O.E. "Interregio".- Andere Subventionen	1,0	-	-	+ 1,5	-	-
Abschnitt 35.							
33.04	Zahlung durch Vermittlung des Nationalen Arbeitsrates der Wiederanpassungsbeihilfe an die infolge der Schließung von gewissen Betrieben entlassenen Arbeiter	9,6	-	-	- 6,0	-	-
42.01	Subventionen an das Nationale Arbeitsamt in Sachen Beschäftigung	130,3	-	-	+ 4,0	-	-

TITEL I.- LAUFENDE AUSGABEN.

(In Millionen Franken).

Artikel	B E Z E I C H N U N G E N	Mittel des Jahres			Anpassungen		
		Nicht auf- gegliederte Mittel	Verpflich- tungsermäch- tigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen	Nicht auf- gegliederte Mittel	Verpflich- tungsermäch- tigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
Abschnitt 36.							
12.60	Ausgaben für Studien, Expertisen, Veröffentlichungen, Inter- nation und Animation in Sachen Wohnungswesen	0,5	-	-	+ 1,5	-	-
33.65	Beteiligung der Region an den Zinslasten bestimmter Hypo- thekendarlehen (königlicher Erlaß vom 14. September 1981)	100,0	-	-	- 20,0	-	-
33.67	Sanierungsprämie für private Immobilien	1 545,0	-	-	- 270,0	-	-
41.60	Zuschuss an das Nationale Wohnungsbauinstitut zwecks Deckung seiner Funktionskosten	0,4	-	-	+ 5,5	-	-
41.62	Ausführung des Artikels 76 des Gesetzbuches betreffend das Wohnungswesen hinsichtlich der Gewährung von Vorteilen für die gesundheitsschädlichen, unzulänglichen oder nicht an- gepassten Wohnungen	366,0	-	-	+ 124,0	-	-
41.65	Rückerstattung an die durch die Nationale Wohnungsbaugesell- schaft anerkannten Baugesellschaften der Mietschmasslungen, die sie ihren Mietern, Vorstände von kinderreichen Familien, gewähren müssen	110,0	-	-	+ 100,0	-	-
Abschnitt 41.							
12.03	Lieferungen von Gütern und Erbringungen von Dienstleistun- gen, Mieten, für die Jagd, den Fischfang und das Forst- wesen	11,3	-	-	-	-	-
	(Ausgaben vorheriger Jahre)	-	-	-	(+ 0,7)	-	-
12.60	Ausgaben jeglicher Art in Zusammenhang mit dem Unterhalt und der Erhaltung der Staatswälder, von weidmännischen und orn- ithologischen Verbesserungen	120,0	-	-	-	-	-
	(Ausgaben vorheriger Jahre)	-	-	-	(+ 0,2)	-	-
Abschnitt 42.							
12.60	Ausgaben für Studien, Expertisen, Veröffentlichungen, Infor- mation und Animation in Sachen regionale Energiepolitik ..	20,0	-	-	+ 8,0	-	-
33.03	Subventionen für die Veranstaltung von Ausstellungen, Konfer- renzen und für Arbeiten und Wettbewerbe in Zusammenhang mit der Energiepolitik	5,0	-	-	+ 2,0	-	-
Abschnitt 90.							
43.6b	Zinsen der im Rahmen der ländlichen Flurbereinigung gewähr- ten Verschüsse	90,0	-	-	- 10,0	-	-
43.90	Versorgungsmittel zur Sicherung, durch Übertragung an die besonderen Fonds (Titel IV, Teile I und II), der Zahlung der vor dem 31. Dezember 1982 festgelegten Ausgaben, im Falle eines unzureichenden verfügbaren Saldos dieser Fonds	200,0	-	-	+ 70,0	-	-
Gesamtbeträge für Titel I.					+ 36,8	+ 9,0	+ 9,0

TITEL II.- KAPITALAUFWENDUNGEN.

(In Millionen Franken).

Artikel	B E Z E I C H N U N G E N	Mittel des Jahres			Anpassungen		
		Nicht auf- gegliederte Mittel	Verpflich- tungsermäch- tigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen	Nicht auf- gegliederte Mittel	Verpflich- tungsermäch- tigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen

T I T E L I.

Abschnitt 32.

61.02	Verträge oder Subventionen für die Ankerbelegung der Wirt- schaft, Sektorenprogramme für Forschung - Entwicklung mit Inbegriff von Verträgen, Subventionen oder Kapitalzusam- wendungen	-	700,0	390,0	-	- 20,0	+ 290,0
-------	--	---	-------	-------	---	--------	---------

Abschnitt 33.

61.20	Beteiligung an den technischen Ausgaben in Zusammenhang mit der Anwendung der Gesetze über die Flurbereinigung der ländlichen Güter	-	180,0	110,0	-	- 20,0	+ 70,0
63.01	Zuschüsse an untergeordnete Behörden und öffentliche Orga- nismen zwecks Ausarbeitung von Raumordnungs- oder Leitplä- nen und zwecks Erwerb, Instandhaltung und Ausstattung von unbeweglichen Gütern, namentlich von öffentlichen Grundlän- den (Durchführung vorheriger Verpflichtungen)	-	-	140,0	-	-	+ 30,0
63.02	02. Zuschüsse an untergeordnete Behörden und öffentliche Or- ganismen zwecks Siedlungsplanung	-	65,0	70,0	-	- 14,0	-
	04. Zuschüsse an untergeordnete Behörden und öffentliche Or- ganismen für die öffentlichen Grundländen	-	11,3	6,0	-	- 1,0	+ 7,0

TITEL II.- KAPITALAUFWENDUNGEN.

(In Millionen Franken).

Artikel	B E Z E I C H N U N G E N	Mittel des Jahres			Anpassungen		
		Nicht auf- gegliederte Mittel	Verglich- ungsermäch- tigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen	Nicht auf- gegliederte Mittel	Verglich- ungsermäch- tigungen	Ausgabe- ermäch- tigungen
63.03	01. Durchführung des Gesetzes vom 27. Juni 1978 betreffend die Sanierung der wallonischen Industriegebiete	-	60,0	42,0	-	+ 14,0	+ 60,0
63.04	Beteiligung der Region im Rahmen des Industriegebietes von Athus (MIRA)	-	-	-	-	-	+ 278,0
73.11	Anlegen von öffentlichen Grünflächen	-	-	-	-	+ 1,0	+ 1,0
Abschnitt 36.							
51.06	Ausführung von Artikel 33 des Gesetzbuches betreffend das Wohnungswesen : Kosten der Ausarbeitung der Projekte, Verwirklichung und Beaufichtigung der Arbeiten (Fonds Brunfaut)	-	560,0	900,0	-	- 50,0	- 100,0
51.10	Bauprogramm von Sozialwohnungen	-	1 700,0	425,0	-	-	+ 150,0
51.11	Bau von Sozialwohnungen (Fertigstellung, Abrechnungen, Honorare)	-	50,0	100,0	-	+ 50,0	-
Abschnitt 40.							
51.80	Zuschüsse an die Nationale Wasserverteilungsgesellschaft, an die untergeordneten öffentlichen Verwaltungen oder an Vereinigungen von untergeordneten öffentlichen Verwaltungen für Studien und Ausführung von Arbeiten gleich welcher Art bezüglich der Einrichtung, des Ausbaus, der Umgestaltung von Wasserverteilungen, von Trinkwasserkläranlagen	-	110,0	200,0	-	- 5,0	- 13,0
63.03	Ausgaben jeglicher Art im Hinblick auf die Bekämpfung der Umweltverschmutzung	-	220,0	100,0	-	- 5,0	+ 40,0
63.20	Zuschüsse an die untergeordneten Behörden :						
	01. für Arbeiten betreffend die Ausbesserung des landwirtschaftlichen Wegenetzes	-	20,0	40,0	-	-	- 6,0
	02. für die Verbesserung des hydrologischen Zustandes des landwirtschaftlichen Bodens	-	65,0	70,0	-	-	- 10,0
63.84	Zuschüsse an die untergeordneten Verwaltungen, an die Vereinigungen von untergeordneten Verwaltungen und an die Gesellschaften für die Abwasserklärung, die im Artikel 8 des Gesetzes vom 26. März 1971 für die Ausführung von Arbeiten betreffend die Kanalisationswasserklärung und die Verbesserung des Wasserzustandes vorgesehen sind.- Zuschüsse für die Umstrukturierung der Verteilernetze, die Vorbereitung der Herstellung ab Wasservorkommen, den Schutz einbegreifen	-	620,0	1 300,0	-	- 10,0	- 100,0
63.86	Sanierung der Wasserläufe, Wasserflächen und angrenzenden Grundstücke	-	-	100,0	-	-	- 50,0
63.90	Spezifische Subventionen für Entwässerungsarbeiten	-	300,0	225,0	-	-	+ 100,0
73.20	Ausgaben betreffend Arbeiten, die die Region bezüglich der nicht schiffbaren Wasserläufe und der Entwässerung der Polder ausführt	-	80,0	150,0	-	-	- 5,0
73.30	Investitionen bezüglich der Umwelt, einschliesslich Luft, Lärm und Radioaktivität	-	12,0	8,0	-	-	+ 20,0
73.80	Bau des Zuleitungsnetzes des Wassers vom Staudamm von Nisramont zu den Gemeindefitznetzen der Provinz Luxemburg	-	40,0	55,0	-	-	+ 16,0
Abschnitt 42.							
61.01	Verträge, Subventionen oder Übertragungen für materielle und immaterielle Investitionen	-	620,0	400,0	-	- 25,0	- 16,0
61.02	Ausgaben jeglicher Art für die Entwicklung der industriellen Fischzucht	-	8,0	8,0	-	-	+ 6,0
Abschnitt 44.							
71.01	(Neu) Ankauf von Grundstücken und Gebäuden	-	-	-	+ 10,0	-	-
Gesamtbeträge für Titel II, Teil I.					+ 10,0	- 85,0	+ 758,0
T E I L II.							
Abschnitt 31.							
74.01	Ankauf von Maschinen, Mobiliar, Material und Bodentransportmitteln für die regionale Verwaltung	41,5	-	-	+ 1,6	-	-
Gesamtbeträge für Titel II, Teil II.					+ 1,6	-	-
Gesamtbeträge für Titel II.					+ 11,6	- 85,0	+ 758,0
Gesamtbeträge für Titel I und II.					+ 48,4	- 76,0	+ 767,0

Gesehen im dem Dekret vom 20. Juni 1984 beigelegt zu werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 84 — 1289

20 JUNI 1984. — Decreet houdende de eerste aanpassing van de begroting van de uitgaven van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1984 — Deel Ministerie van het Waalse Gewest (*)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1.

De onder Titel I, lopende uitgaven, en Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1984 voorziene kredieten worden volgens de in de bij dit decreet gevoegde tabel aangeduide gegevens aangepast ten belope van :

(In miljoen frank.)

	Niet-ge-splitste kredieten	Vast-leggings-kredieten	Ordonnerings-kredieten
Titel I			
Netto aanpassingen	+ 36,8	+ 9,0	+ 9,0
Titel II			
Netto aanpassingen	+ 11,6	- 85,0	+ 758,0
Totale Titels I en II	+ 48,4	- 76,0	+ 767,0

Art. 2.

De tekst van artikel 60.01.06.A (Titel IV, Deel II, afdeling 34) wordt vervolledigd met de vermelding : "Uitvoering van artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962".

Art. 3.

De bij artikel 1 van dit decreet toegestane kredieten zullen worden gedekt door de algemene geldmiddelen van het Waalse Gewest.

Art. 4.

Dit decreet treedt in werking op de dag dat het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 juni 1984.

De Minister-Voorzitter van het Waalse Gewest,
belast met de Economie,

J.-M. DEHOUSSE

De Minister van het Waalse Gewest, belast met de Buitenlandse
Betrekkingsen en Toezicht over de Gemeenten en Provincies,

A. DANSEAUX

De Minister van het Waalse Gewest
voor Begroting en Energie,

Ph. EUSQUIN

De Minister van de Nieuwe Technologieën en
van de KMO's, van de Ruimtelijke Ordening
en van de Bossen voor het Waalse Gewest,

M. WATHELET

De Minister van het Waalse Gewest
voor Waterbeleid, Leefmilieu en Landleven,

V. FEAUX

De Minister van het Waalse Gewest
voor Huisvesting en Informatica,

J. MAYENCE-GOOSSENS

(*) Zitting 1983-1984 :
Bescheiden van de Raad 5-Vb (1983-1984), nrs. 1 en 2.
Integraal verslag.- Openbare vergadering van 13 juni 1984.- Bespreking.- Votum.

EERSTE AANPASSING VAN DE BEGROTING VAN DE UITGAVEN
VAN HET WAALSE GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1984 - DEEL MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWESL.

TITEL I.- LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoe frank).

Artikel	T E K S T E N	Kredieten van het jaar			Aanpassingen		
		Niet-ge-splitste kredieten	Vast-leggings-kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten	Niet-ge-splitste kredieten	Vast- leggings- kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
Afdeling 06.							
12.19	Werkingskosten van het kabinet	19,0	-	-	- 0,7	-	-
	(Uitgaven vorige jaren)	-	-	-	(+ 0,7)	-	-
Afdeling 31.							
11.04	Allerhande toelagen aan het personeel	16,0	-	-	+ 6,9	-	-
17.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de loka- len en onderhoudsuitgaven	20,0	-	-	+ 25,0	-	-
12.03	Leveringen van goederen en van diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het de- partement, beroepscholing, kleding en andere kleine be- stuursuitgaven	35,0	-	-	+ 20,0	-	-
12.05	Allerhande verpoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiele schade, evenals de vervoerkosten be- treffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	50,0	-	-	- 3,1	-	-
12.20	Allerhande uitgaven van het Bestuur van Waters en Bossen, triercentra	12,0	-	-	- 3,8	-	-
12.30	Allerhande uitgaven van de dienst comptabiliteit, huurgelden inbegrepen, evenals de uitgaven van de op 23 december 1981 ontbonden ministeriele kabinetten	1,5	-	-	+ 2,0	-	-
12.32	Allerhande uitgaven van de Waalse cel van het Planbureau ...	9,8	-	-	- 1,6	-	-
12.50	Kosten voor studies, expertises, publicaties voor informatie op het gebied van regionalisatie en gewestelijke ontwikke- ling	-	15,0	15,0	-	-	+ 20,0
17.60	Kosten wegens studies, expertises, publicaties en voorlich- ting inzake gewestvorming en gewestelijke ontwikkeling (aanzuivering van de lopende verbintenissen)	-	-	20,0	-	+ 10,0	- 10,0
12.70	Provisieel krediet tot dekking van de verschillende lasten die voortvloeien uit de ontbinding van de GOMW (inzonder- heid de pensioenen)	100,0	-	-	- 25,0	-	-
32.02	Toelage aan het "Office régional d'Informatique" (O.R.I.) ..	20,0	-	-	+ 10,0	-	-
01.02	Provisieel krediet tot dekking van de lasten voor de gehe- le begroting voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programatie	40,0	-	-	- 20,0	-	-
Afdeling 32.							
01.01	Allerhande uitgaven om, door aankopen van goederen en diensten, of door subsidies, de ontwikkeling van de nieuwe technologieën te bevorderen	17,0	-	-	+ 10,0	-	-
Afdeling 33.							
12.01	Erolonen van advocaten en geneesheren.- Gerechtskosten inza- ke burgerlijke, administratieve en strafzaken.- Presentie- gelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de geweste- lijke administratie behorende personen.- Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en presta- ties van derden	2,0	-	-	+ 2,0	-	-
12.30	Werkingskosten voor de commissies van advies, inzonder- heid de gewestelijke commissies van advies, voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruim- telijke ordening en van de stedsbouw	2,5	-	-	- 1,0	-	-
17.33	01. Kosten voor studies (de kosten voor druk inbegrepen).- Algemeenheden.- Juridische en vulgarisatiestudies.- Plannen van aanleg.- Leidende schema's	-	27,0	36,0	-	- 1,0	- 1,0
Afdeling 34.							
12.27	Aankoop van goederen en van diensten voor de levordering van de economische expansie (Sector Middenstand)	8,0	-	-	-	-	-
	(Uitgaven vorige jaren)	-	-	-	(+ 2,0)	-	-
32.01	Subsidies aan de provinciale diensten voor de kunstambachten en aan de gespecialiseerde commissies van de Nationale Commissie voor kunstambachten en subsidies aan alle andere organismen belast met opdrachten inzake kunstambachten.- V.z.w. "Interregio".- Andere subsidies	1,0	-	-	+ 1,5	-	-
Afdeling 35.							
33.04	Betaling, door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoor- ziening, van de wederaanpassingshulp verleend aan de werk- nemers die ten gevolge van de sluiting van sommige onder- nemingen werden ontslagen	9,6	-	-	- 4,0	-	-
42.01	Toelagen verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkgelegenheid	130,3	-	-	+ 4,0	-	-

TITEL I.- LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoen frank).

Artikel	T E K S T E N	Kredieten van het jaar			Aanpassingen		
		Niet-ge-splitste kredieten	Vast-leggings-kredieten	Ordonnan-cerings-kredieten	Niet-ge-splitste kredieten	Vast-leggings-kredieten	Ordonnan-cerings-kredieten
Afdeling 36.							
12.60	Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en sensibilisering inzake huisvesting	0,5	-	-	+ 1,5	-	-
31.65	Tussenkomst van het Geest in de interestlasten van sommige hypotheekleningen (Koninklijk besluit van 14 september 1981)	100,0	-	-	- 20,0	-	-
31.67	Premie voor de herstelling van private onroerende goederen	1 545,0	-	-	- 270,0	-	-
41.60	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken	0,4	-	-	+ 5,5	-	-
41.62	Uitvoering van artikel 76 van de huisvestingscode betreffende het toekomen van voordelen voor ongezonde, onvoldoende of functioneel onaangepaste woningen	366,0	-	-	+ 124,0	-	-
41.65	Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de de-huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen, die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen	110,0	-	-	+ 100,0	-	-
Afdeling 41.							
12.03	Levering van goederen en van diensten, huurgelden, voor de jacht, de visvangst en de bossen	11,3	-	-	-	-	-
	(Uitgaven vorige jaren)	-	-	-	(+ 0,7)	-	-
12.60	Uitgaven van alle aard in verband met het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen, de verbeteringswerken inzake jacht- en vogelbescherming	120,0	-	-	-	-	-
	(Uitgaven vorige jaren)	-	-	-	(+ 0,2)	-	-
Afdeling 42.							
12.60	Onkosten voor studies, expertises, publicatie, voorlichting en animatie wat betreft het gewestelijk energiebeleid	20,0	-	-	+ 8,0	-	-
33.03	Subsidies voor de organisatie van tentoonstellingen, conferenties en voor werken en wedstrijden met betrekking tot het energiebeleid	5,0	-	-	+ 2,0	-	-
Afdeling 90.							
43.66	Interesten van de in het kader van de ruilverkaveling van landeigendommen verleende voorschotten	90,0	-	-	- 10,0	-	-
43.90	Provisieel krediet voor de betaling, door middel van overdracht naar de speciale fondsen (Titel IV, Delen I en II), van de vóór 31 december 1982 vastgelegde uitgaven, in geval van ontoereikende beschikbare saldi op deze fondsen ..	200,0	-	-	+ 70,0	-	-
Totalen voor Titel I.					+ 36,8	+ 9,0	+ 9,0

TITEL II.- KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoen frank).

Artikel	T E K S T E N	Kredieten van het jaar			Aanpassingen		
		Niet-ge-splitste kredieten	Vast-leggings-kredieten	Ordonnan-cerings-kredieten	Niet-ge-splitste kredieten	Vast-leggings-kredieten	Ordonnan-cerings-kredieten
D E E L I.							
Afdeling 32.							
61.02	Contracten of subsidies met het oog op het weer op gang brengen van de economie, sectoriële programma's van onderzoek - ontwikkeling met inbegrip van contracten, subsidies of verstrekken van kapitalen	-	700,0	390,0	-	- 20,0	+ 280,0
Afdeling 33.							
61.20	Tussenkomst in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wetten op de ruilverkaveling der landbouw-eigendommen	-	180,0	110,0	-	+ 20,0	+ 70,0
63.01	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg of leidende schema's, voor de aankoop, de aanleg en de uitrusting van onroerende goederen, inzonderheid van openbare groene ruimten (aanzuivering van vorige verbintenissen)	-	-	140,0	-	-	+ 30,0
63.02	02. Subsidies aan de openbare ondergeschikte besturen en instellingen voor de stadshernieuwing	-	65,0	70,0	-	- 14,0	-
	04. Subsidies aan de openbare ondergeschikte besturen en instellingen voor de openbare groene ruimten	-	11,3	6,0	-	- 1,0	+ 7,0

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(in miljoenen frank)

Artikel	T E K S T E N	Kredieten van het jaar			Aanpassingen		
		Niet-ge-splitste kredieten	Vast-leggings-kredieten	Ordonnan-cerings-kredieten	Niet-ge-splitste kredieten	Vast-leggings-kredieten	Ordonnan-cerings-kredieten
61.03	01. Uitvoering van de wet van 27 juni 1978 betreffende de herindeling van de bedrijfsruimte in Wallonië	-	60,0	42,0	-	+ 14,0	+ 60,0
61.04	Tussenskomst van het Gewest in het kader van de bedrijfsruimte van Athus (MIRA)	-	-	-	-	-	+ 278,0
61.11	Aanleggen van openbare groene ruimten	-	-	-	-	+ 1,0	+ 1,0
Afdeling 36.							
61.06	Uitvoering van artikel 33 van de Rijsovernamecode : kosten voor het ontwerp en het uitvoeren en het toezicht over de werken (Fonds Brabant)	-	560,0	900,0	-	- 50,0	- 100,0
61.10	Programma voor de bouw van volkswoningen	-	1 700,0	425,0	-	-	+ 150,0
61.11	Bouw van volkswoningen (vertoefening, afwerkingen, ereloven)	-	50,0	100,0	-	+ 50,0	-
Afdeling 40.							
61.80	Subsidies aan de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, aan de ondergeschikte openbare besturen of aan verenigingen van ondergeschikte openbare besturen, voor studies en voor de uitvoering van alle werken met het oog op de aanleg, uitbreiding, verlooping van waterleidingen, van zuiveringsinstallaties voor drinkwater	-	110,0	200,0	-	- 5,0	- 13,0
61.64	Alloerhande uitgaven met het oog op de strijd tegen de hinder	-	220,0	100,0	-	- 5,0	+ 40,0
61.70	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen :						
	01. voor verbeteringswerken van landbouwtegen	-	20,0	40,0	-	-	- 6,0
	02. voor de verbetering van de waterhuishouding van de landbouwgronden	-	65,0	70,0	-	-	- 10,0
61.84	Subsidies aan de ondergeschikte besturen, aan verenigingen van ondergeschikte besturen en aan de maatschappijen voor zuivering van afvalwater voorziet bij artikel 8 van de wet van 26 maart 1971 voor de uitvoering van alle werken met het oog op de zuivering der rioolwateren en de verbetering van de toestand der wateren. — Toelagen voor de herstructuratie van de distributienetten, de voorbereiding van de productie van de watervoorraden, de bescherming afgegraven	-	620,0	1 400,0	-	- 10,0	- 100,0
61.86	Zuivering van waterlopen, wateroppervlakte en toevoer	-	-	100,0	-	-	- 50,0
61.90	Specifieke toelagen voor ontwateringswerken	-	300,0	225,0	-	-	+ 100,0
61.70	Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door het Gewest betreffende de onbevaarbare waterlopen en de wateringen	-	80,0	120,0	-	-	- 5,0
61.30	Investerings in verband met het milieu, lucht, geluid en radioactiviteit ingegrepen	-	12,0	8,0	-	-	+ 40,0
61.80	Aanleggen van het net der toevoerleidingen van het water van de stadring van Wisramont naar de gemeentelijke netten van de provincie Luxemburg	-	40,0	55,0	-	-	+ 10,0
Afdeling 42.							
61.01	Contracten, subsidies of overdrachten voor materiele of immaterielle investeringen	-	600,0	600,0	-	+ 20,0	- 10,0
61.02	Uitgaven van alle aard met het oog op de ontwikkeling van de industriële vestiging	-	8,0	8,0	-	-	+ 0,0
Afdeling 44.							
71.01	Middel: Aankoop van gronden en gebouwen	-	-	-	+ 10,0	-	-
Totaal voor Titel II, Deel I.					+ 10,0	+ 22,0	+ 288,0
D E E L II.							
Afdeling 31.							
61.01	Aankoop van machines, mobiliteit, materieel en transportmiddelen ten dienste van de provinciale administratie	41,0	-	-	+ 1,0	-	-
Totaal voor Titel II, Deel II.					+ 1,0	-	-
Totaal voor Titel II.					+ 11,0	+ 22,0	+ 288,0
Totaal voor Titels I en II.					+ 48,4	+ 6,0	+ 367,0